

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhathoros petitor egyszeri hirdetése 30 fill. Többhathoros hirdetése jutányosabb. Nyilvánt. minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek  
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szabai-út 14. sz.  
Kiadóhivatal: Kósi ÁRPÁD könyvnyomtató-művezető  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## A nemzeti kultúra terjesztése.

Írta: Molnár Viktor.

Tagadhatatlan, hogy a közélet bármely terére esik is tekintetünk, mindenütt és elsősorban a közművelődésnek és vele együtt a közérkölciség emelésének nagy szükségletei ötlenek szemünkbe. Nem is említve, hogy a nyugateurópai művelődés körében népességünk már az analababák nagy száma miatt sem foglal el megfelelő helyet, köztudomású, hogy a gazdasági válság, mely előtt az ország áll, csak szakszerű készütség és képzettség segítségével küzdhet le. Szembeötlő továbbá, hogy társadalmuk széttagolásában, a hol egyrészt felekezeti, másrészt a nemzeti egység balítélet és félreértés állják útját a nemzeti egység kialakulásának, a mely felé történetünk és hagyományunk egész szent öröksége utal, nincs más segítségünk, mint az értelmi felvilágosodásnak terjesztése és az erkölcsi emelkedettség általánosítása.

Mind ez azonban pusztán az iskolázás keretén belül nemcsak lassan érlelődhetik, hanem azonfelül, magának az iskolának a társas-életben elfoglalt kisebbszerepe és függő helyzeténél fogva, teljességben egyáltalában meg sem valósítható; csak akkor, ha a művelő és oktató munkásság a felnőttek szükségleteit is kellő figyelemben részesíti és okos belátással ki tudja elégíteni, remélhetjük, hogy közéletünk válságaiban nemzetünk minden tagja tudatos módon fogja teljesíteni a feladatát. Az iskolázatás általánosítása mellett tehát sürgősen gondoskodnunk kell egyfelől mindazoknak a felnőtteknek oktatásáról, a kik eddigi közállapotaink, vagy egyéni helyzetünk fogyatékosága miatt egyáltalában oktatásban nem részesülhettek, másfelől pedig mindazokat, a kik köziskoláinkból — főképp e szakszerű oktatás hiánya miatt — alig hozhattak kellő készütséget a haladó élet problémáinak megoldására, el kell látunkunk kellő segédeszközökkel tanultság és ügyesség dolgában, hogy elbírhák a versenyt nemcsak műveltebb polgártársainkkal szemben, hanem inkább ezekkel együtt munkálkodva, megállhassanak a népek gazdasági és szellemi versengésének áradatában.

A közműveltség emelése és terjedése fogja meg-

oldani — vagy legalább is nagy mértékben elősegíteni megoldását — annak a két, olykor ellentétes mozgalomnak kérdéseit is, melyek, mint szociális és nemzetiségi törekvések, gyakran fölforgató és romboló hatással fenyegetik közéletünk nyugalmas fejlődését. A helyes nemzeti politika csakis az oly kulturpolitika lehet, mely a lakosság összes rétegeiben bizonyos művelődési közönséget biztosít.

Emek a kulturpolitikának természetes alapja az örökség, mely a magyarságra bízta a vezetés és irányításját. — Egységes köztudat magyar földön csak úgy alakulhat, ha összpontosítjuk, szervezzük a kitejeltt magyar kultúra minden erejét és egyesült erővel megteremtjük azt az egységes, egyetértő és egyre törekvő nemzeti társadalmat, mely minden állandóságnak egyedül szilárd alapja.

Ezek azok a szempontok, a melyek a közoktatásügyi kormányzat ezidőszéri vezérét arra utalták, hogy a közművelődés ápolásában figyelmét az iskolán kívüli közoktatás kérdéseire is kiterjessze és lehetőleg szabad, de tudatos irányítással a nemzeti kulturpolitika legszükségesebb szervét megalakítsa. E célra két föltételt kell számbavenni. Az első az, hogy az iskolán kívüli közoktatás szorosan a fönnálló szükségletekhez fűződjék, vagyis egészen gyakorlati legyen. A másik föltétel az, hogy tényleg ez egész országot behálózza az ily értelmű oktatás szervezete és a fönnálló társadalmi kapcsolatok fejlesztésével erős vidéki kulturális góczpontokat alakítson.

Gondoskodva azonban arról, hogy a nép széles és minden rétege a műveltség és művelődés áldásában és hatalmában részesüljön; és megnyervén mindenkit, a ki csak tanulni akar és tud, a közművelődés számára: nem szabad megfeledkeznünk arról, hogy minden műveltség felülről jön. A népek testi és erkölcsi ereje természetszerűleg alulról fölfelé táplálkozik és ifjodik meg, de az igazi kultúra felülről terjed az alsó rétegekbe. Az önálló kutatás magától tehát minél több szellemi kincset kell összegyűjtenünk, mert ez adja meg a társadalomnak az igazi értékét és az igazi erőt, és termékenyíti meg erkölcsi és szellemi tekintetben a népet.

kifosztva mindenéből s a tökéletes és végleges elválásnak gondolata.

De szent hitünk megtanít, hogy a fájdalmas három gondolat korrekturára szorul; a dolog nincs úgy, mint testi szemünknek látszik.

A testi szem a halált enyészetnek nézi, de hitünk másképp íté. Az Anyaszentegyház a holtak zsolozsmáját a koporsó felett ezen szavakkal kezdi: Regem, cui omnia vivunt, venite, adoremus: A királyt, kinek minden él, jöjjetek, imádjuk őt. A koporsó fölött, halottak estéjén a tumbánál, a világegyetem minden temetőjének megható jelképénél, az imádkozó Egyház legelső szava nem halált, hanem életet emleget; mert a kinek Isten egyszer halhatatlan lelket adott, annak életét soha többé el nem veszi.

Pál püspök testvérünk tehát nem halt meg egészen; lelke, mely gondolkodott, dolgozott és szeretett, melynek a test csak eszköze volt, él. Sőt ismétli most Jób próféta szavait, — melyeket a Szentlélek Úristen a mi okulásunkra és vigasztalásunkra a Szentírásban feljegyeztetett: *«Tudom, hogy az én Megváltóm él, és az utolsó napon a földből feltámadok és ismét körülvettem bőrrimmel, és az én testemben látom meg Istenemet.»* (Jób 19., 25., 26.)

Földi tekintetünk másodsor Pál püspök testvérünket itt látja mindenéből kifosztva, a mint megvált mindenből, a mivel az életben birt; itt hagyta azokat, kiket szeretett; itt hagyta munkáját, hatalmát, vagyonát, sőt testét, érzékeit, életét. De hitünk szemével mást látunk; halljuk az Apostol szavát, melyet előbb ő

## HIREK.

— **Aug. 18. és 20. napjain** Eperjes sz. kir. város lobogódszt öltött. Aug. 18-án töltötte be királyunk Ő Felsége 78. életévét; aug. 20-ika pedig Szent-Istvánnak, Magyarország első királyának törvény által is nemzeti ünnepé nyilvánított emlék-ünnepe volt. Mindkét napon dísz-istentiszteleteket tartottak, még pedig a gör. kath. székesegyházban dr. Valyi János eperjesi püspök, a r. kath. nagytemplomban Zaborovszky Béla prépost-plébános és az ág. hitv. ev. templomban — aug. 18-án — Korbély Géza lelkész. Mindhárom templomban a hivatalos-világon és a katonaságon kívül szépszámu közönség is résztvett a hála, a kegyelet, illetőleg a megemlékezés ezen ünnepein.

— **Királyi kitüntetés és elismerés.** Ő Felsége Kuki Illés ezredesnek, a 67. sz. gy.-ezred parancsnokának, a III. oszt. vaskorona-rendet adományozta; továbbá elrendelte, hogy Pintár Boldizsár I. oszt. századosnak, az eperjesi honv.-zászlóalj parancsnokának, kitűnő szolgálata elismerésül a legfelsőbb meglegedés kifejezése tudtul adassék.

— **Katonai kinevezések.** A király a következő honvéd-akadémikusokat aug. 18-ikával kinevezte hadnagyokká: 1. a 9. honvéd-gyalogezredbe: Farkas Jenőt; 2. az 5. honvédszázadba: Márton Ernőt. Füzesséry Sándort és Böszörményi Árpádot. A honvédelmiügyi miniszter a következő végzett hadapródisk. növendékeket kinevezte hadapródtszthelyettesekké, még pedig 1. a 9. h. gyalogezredbe: Schreiber János. Kugel Győző; 2. a cs. és kir. 67. sz. gy.-ezredbe: Ajtay Endre.

— **Szmrecsányi Pál,** a korán elhunyt nagyváradi róm. kath. püspöknek temetése — a nagyváradi székesegyházban aug. 14-ikén történt beszenteles után — aug. 17-ikén a sárosvármegyei Darócson folyt le. A héthársi állomásról és az országutakról hosszú kocsisorokban vonultak a szépesi és kassai püspökök, valamint a szépesi, nagyváradi és kassai káptalanoknak küldöttei, Semsey Boldizsár, Sárosvármegye főispánja, Tahy József, vármegyénk alispánja, Nagyvárad város,

maga halott, mint hangos mennyei szózatot Patmosz szigetén: *«Boldogok a halottak, kik az Úrban halnak meg . . . mert cselekedeteik követik őket.»* (Apoc. 14, 13) Tehát Pál testvérünk sem egyedül, sem szegényen nem ment át a túlvilágra Fényes körmenetben mentek utána az ő erényei és jócselekedetei; vele ment áhitatos, istenszerető lelkének minden imádsága, szerető jó szívének minden jócselekedete, áldozatos nagy lelkének minden munkája, önmegtágadása, fáradsága; oly körmenet volt ez, oly fényes, oly gazdag, oly ragyogó, a minő díszmenetet földi szemünk még nem látott.

A harmadik fájdalmas gondolat a végleges és tökéletes elválás gondolata, minden összekötő fonál elszakadása. Ezen gondolatot is helyreigazítja a hit igazsága az apostoli hitvallás szavával: *«Hiszem a szentek egységét.»* Megvan az összekötő kapocs a háromegyházi Szentegyház között, a diadalmas az Égben, a szenvedő tisztító tűzben, a küzdő itt a földön együttvéve egy nagy család, melyet a szeretet kapcsa szorosan összefűz. Pál testvérünk elhagyta a küzdő Egyházat, ha már a diadalmasba vette fel őt Isten irgalmassága, az ég boldog lionából hatalmas imája áldást hint reánk; ha a földi élet még egy porszemét kell letisztítania a purgatorium tűzében, a mi szeretetünk segítheti őt, mert *«szent és üdvös gondolat a halottakért imádkozni, hogy bűneiktől feloldoztassanak.»* (Makkab. II., 12., 46) Ha tehát van közöttünk — és ki ne volna, — ki drága Pál testvérünket szeretete: talán bőséges alkalma van, hogy vele, lelkével, jót tegyen; ha van közöttünk, ki áldó kezének jótéteményeért

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### Gyászbeszéd.

Szmrecsányi Szmrecsányi Pál v. b. t. t., nagyváradi püspök holtteste fölött elmondotta Darócson, 1908. augusztus 17-ikén:  
dr. Fischer-Colbrie Ágost, kassai püspök.

Krisztusban szeretett testvéreim!

Nem azért kérem néhány percze szives figyelmeteket, hogy mindnyájunk nevében ünnepélyes búcsúszót mondjak elhunyt Pál püspök testvérünknek; nem is azért, hogy dicső érdemeit méltató emlékbeszédet mondjak, hanem csak azért, hogy néhány egyszerű, keresetlen szóval rámutassak a vigasztalás igazi forrására eme szomorú órában.

A királyi zsolnáros éneki 93. zsolnárában eme vigaszteljes szót: *«Szívem fájdalmainak sokaságához képest a te vigasztalásaid örvendestették az én lelkemet.»* És valóban, a hány az emberi életben a fájdalom, annyi szent hitünkben a gyógyító balsam; a hányféle a bánat, annyiféle a vigasztalás.

A jelen órának is sok a fájdalom, de ugyanannyi benne a jó Istennek a vigasztalása: Secundum multitudinem dolorum, a fájdalomnak sokasága és sokfélesége szerint adja meg az irgalom Istene most is a fájdalomnyihító vigasztalást.

A fájdalomnak három töre sebz e perczen mindnyájunknak résztvevő szívét; a halálnak magának, mint az enyészetnek borzalma, elhunyt testvérünk látszólag

Sárosvármegye, a nagyváradai Kath Kör stb. képviselői, továbbá a vidéki úri társadalomnak igen számos tagja. A szertartást dr. Párvy Sándor szepesi püspök végezte. Kiséretében voltak dr. Fischer-Colbric Ágost kassai püspök, úgy Fetsér Antal és Lányi József főszentelt püspökök. A szertartás végeztével dr. Fischer-Colbric Ágost kassai püspök a szószékre lépett s könyekig megindító, gyönyörű beszédet mondott a kopsorsó fölött. A beszédet tárcazovatunkban egész terjedelmében közöljük. A gyászbeszéd után ugyancsak a kassai püspök, Fetsér Antal és Lányi József püspökök segédletével, ünnepes requiemet tartott, mely alatt a kóruson, művészi szépséggel, kassai dalárda Gregorián-gyászénekeket adott elő. A misén megjelent *Ferdinánd* bolgár fejedelem is, az elhunytjának régi tisztelője és barátja, s buzgón imádkozott. A kopsorsót — a gyászmise befejeztével — papok vitték vállakon a kegyúri templom kriptájába, hol Párvy Sándor püspök még egyszer beszentelte; s azután elhelyezték az egyik fülkében örök nyugalomra. A kriptába a család tagjain kívül lekísérte az elhunyt püspököt utolsó útjára a jelenvolt négy püspök és a bolgár fejedelem. A temetés után a gyászházban Fetsér Antal püspök átadta a család fejének az elhunyt végakarátát és iratait, melyek szerint a nagyváradai káptalan gondjaira bízta az ősi daróczi kastély és templom jövőendő fentartását. A gyászoló család végül Szemcsényi Jenő házában hálás köszönetét nyilvánította dr. Fischer-Colbric Ágost kassai püspöknek jóságos, vigasztaló szavaiért és szeretetteljes fáradozásáért, melylyel a gyászszertartás elvégzésének legnagyobb részét magára vállalta. A püspök — Szemcsényi Lajos egri segédpüspöknek kérelmére — a gyászoló családra főpásztori áldását adta. A temetésen jelenvolt nagyközönség a délutáni vonattal Héthárs állomásra elutazott. Végül ide iktatjuk a gyászoló család részéről kibocsátott következő gyászjelentést: „Szemcsényi Szemcsényi László, — János, — Jenő, — Anna öz. giczi, assa- és ablanczkürthi Ghyecz Gézáné, — József, — Emma, — Lajos, — Ilona öz. nagyrákói és kelemenfalvi Rakovszky Györgyné, — Miklós, — Riza férj. Szinyei Merse Józsefné mint testvérek, úgy saját magok, valamint elhalt testvéreik: Zsófia néhai fületinci Kelcz Gyuláné gyermekei, — Mária néh. nagyrákói és kelemenfalvi Rakovszky György első nejének gyermekei — Károly és Antal gyermekei s az összes család és rokonság nevében is mély fájdalommal jelentik, hogy szeretett testvéreik, illetőleg rokonok Nagyméltóságú és Főtisztelendő szemcsényi Szemcsényi Pál úr, valóságos belső titkos tanácsos, nagyváradai latin szert. róm. kath. megyés püspök f. évi augusztus hó 8-ikán Sankt-Moritzban, áldásos életének 63-dik évében elhunyt. A drága halott földi maradványai pénteken, augusztus 14-ikén délelőtt 1/2 9 órakor a nagyváradai székesegyházban beszenteltetvén, — onnan Darócra (Sárosmegye) fognak szállíttatni és hétfőn, augusztus 17-ikén délelőtt 10 órakor a daróczi kegyúri templomban végzendő temetési szertartás után, ugyanott a családi sírboltban örök nyugalomra el-

hálával tartozik: a hála adóját leróhatja talán ezerszeresen, ha még a mennyország kintjelen előcsarnokában várja a tökéletes tisztulást, minden imádságunk, minden jócselekedetünk, minden szentmiseáldozat és szentáldozás, a szeretetnek, a jótékonyágnak, a megbocsátásnak minden ténye mindmegannyi gyógyító balsamcsepp a tisztuló lélekre.

Állítsuk meg tehát most a gyász könyeinek hullatását, mérítsünk vigasztalást eme három igazságból, hogy Pál püspök testvérünk lelke él, hogy gazdag kincsekkel terheltlen hagyta el a földi életet és ha még valamire szüksége van, azt megadhatja neki a mi imádságunk, a mi szeretetünk.

Egyesüljünk most mindnyájan az új-szövetség szentséges áldozatának bemutatásánál: legyen ez a szent áldozat számára — ha kell — a tisztítóhely szabadító kulcsa és a mennyi boldogság kezdete.

És Te, elhunyt drága testvérünk, kinek mérhetetlen nagy boldogságát immár talán a mi szeretetünk és közbenjáró imádságunk siettetí, könyörögj Isten királyi széke előtt érettünk, hogy hozzád hasonlóan Istenért, Egyházért, Hazáért küzdve, dolgozva, fáradva, jó harcot harcoljunk és téged a boldogság honában viszontláthassunk. Amen.

helyeztetni. Az engesztelő szentmise-áldozat a daróczi kegyúri templomban szerdán, aug. 19-ikén délelőtt 10 órakor fog a Mindenhatóknak bemutatatni Darócz (Sárosmegye), 1908. aug. 10. Áldás emlékére!”

— **Kinevezés.** A posta és távirtda elnöki igazgatója Tóth Ferencz eperjesi posta- és távirtda-gyakornokot a XI. fizetési osztályba segédítetté ki-nevezte.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter *Csiha* Barna állami adóhivatali tisztet Kisszebenből Edelénybe; a vallás- és közoktatásügyi miniszter *Praesenszkyne* Brühl Lujza és *Moré* Lászlóné szül. Malirsch Mária állami elemi iskolai tanítónőket Zborórról Csécsre, illetőleg Zala-baksárról Zboróra áthelyezte.

— **Dr. Berzeviczy Albert** v. b. t. t., a M. Tudományos Akadémia elnöke, a Budapesti francia nyelven megjelenő *REVUE DE HONGRIE* című folyóirat augusztus havi számába a Mátyás király korabeli olasz művészeknek magyarországi szerepléséről figyelemreméltó, szép cikket írt.

— **Új amerikai konzul.** A király *Nusch* Pálnak, az északamerikai Egyesült Államok budapesti főkonzulának a működhetési jogot megadta.

— **Eperjesiek győzelme Kassán.** A Kassai Athlet. Club augusztus 15-ikén atletikai viadalt rendezett. Ebben az Eperjesi Torna- és Vívőegyletnek számos tagja diadalhoz jutott. Így a diszkoszvetésben első lett Gobonya Albin, második Kobulsky Károly; a fél angol-mérőföldes síkfutásban első Bruger Géza; a rúdugrásban harmadik Kribe Aladár; a svéd gerelyvetésben első Kobulsky Károly; a magas-ugrásban harmadik Gamauf István; az 1/4-ed angol-mérőföldes síkfutásban első Bruger Géza, harmadik Hirschfeld Márk. Augusztus 16-ikán a K. A. C. és a Tótsóvári Tornaegylet labdarugó-mérkőzést tartottak, mely 7:0 arányban, a tótsóváriak vereségével fejeződött be. A versenyekben a rendező egyesületén és az E. T. V. E.-en kívül résztvettek a Debreczeni Atl. Club, a Debreczeni Tornaegylet, a Nyíregyházi T. V. E. és a Sóvári Tornaegylet, a mi a versenyeknek sok érdeket kölcsönözött, de egyszersmind alkalmat adott az E. T. V. E.-nek arra, hogy erőit Északmagyarország atlétáival összemérvén, azok fölött kitűnjék. A hat résztvevő egyesület között ugyanis Eperjes *négy bajnoksággal* szerepel, a két debreczeni két-két s a kassai egyesület is két bajnokságot nyert. Az elért eredmények általában igen kielégítőek. Sportszempontból két körülmény volt kifogásolható. Egyik a rendezés vontatottsága, a másik a 220 yardos síkfutás első előfutama. Ebben a sors ugyanis három jó kassai futót hozott össze másokkal, de indulásra csak a három kassai állott ki, ők azonban nem futottak, csak végigkocogták a távolságot. Bizony sportszerűtlen előfutamat 41 mp alatt befutni, mikor a döntőben ugyanazok *25 mp. alatt* tették azt meg. A versenyeket elég szépszámú közönség nézte végig. A bajnokság jövő évben való rendezésére a M. A. Sz. az E. T. V. E.-t kérte meg.

— **Örökbefogadás.** Lipóczi *Keczer* László, a kassai kir. törvényszék bírása, néhai bátyja Keczer Miklós lapispataki földbirtokos végrendeleti örökösei közül a két legifjabb *Muránszky*-fűt, kik jelenleg katonai iskolában növendékek, örökbe fogadta és családi nevét is reájuk átruházta. A nemesség átruházására nézve, eddig intézkedés nem történt. Sárosvármegye árvaszéke az örökbefogadási szerződést már elfogadta és jóváhagyás végett az igazságügyminiszterhez fölterjesztette.

— **Pályázat.** Az eperjesi ev. Kollégium főgimnáziumában megüresedett helyettes tanári állásra latin-magyar képesítéssel bíró, ág. hitv. evang., szükség esetén ref. vallású egyének aug. 25-ikéig pályázhatnak. Javadalom 1600 korona.

— **Hírek a Magas-Tátrából.** A kormány figyelmé végre a Magas-Tátra felé fordult. Ennek eredményei eddig: gyönyörű sétány a csorbatói tótól a Fátoly-vízeséshez (1 1/4 óra), továbbá kényelmes sétaút Tátralomniczról a Kópataki-tóhoz. A jövő évben a kormány építeti a következő kocsit: Csorbató-, Podbansko—Tichavölgy—Liliovéahágó—Zakopane. Ezzel

az eddig Csorbató és Zakopane között fennálló kocsitú valóságos magastárai közötti egészül ki. A Tichavölgyben a kormány hatalmas menedékházat és turista-szállót épített, mely utóbbiban az egyszeri meghálásnak díja csak 1 korona lesz. A Kárpátgyógyászati és derekasan dolgozik. Így a Sziléziai Osztály tulajdonát képező „Sziléziai Ház” nevű menedékháznak 10 turista-szobával való kibővítése még ebben az évben befejezést nyer. Mindezek a jelek azt mutatják, hogy a Magas-Tátra idegenforgalma a jövő években óriási lendületet fog venni.

— **A jó sör igazi gyógyszer.** Ne üljenek fel t. olvasóink a megtevesztő reklámoknak, hanem csak a Bohrandt J. V. eperjesi fűszerüzletében kapható híres, *eredeti töltésű* Dreher-sört vásárolják!

— **A történetirók** III. nemzetközi kongressusa most folyt le Berlinben. Ezen az eperjesi evang. Kollégium képviselőtében jelen volt *Obál* Béla theol. akad. tanár. Rajta kívül még számos magyar tanár és tudós is résztvett a nemzetközi nagygyűlésen. Így többek között: Fejérfataky László, Hampel József, Kováts Ferencz pozsonyi jogtanár, Marczali Henrik, Szádeczky Lajos. *Obál* a kongresszus közép- és újkori politikai történelmi szakosztályának tagjai között „Die Ungarn von Árpád bis auf Franz Jozsef I.” cz. füzetéből több száz példányt — a kongresszus elnöksége útján — kiosztott.

— **A tátrafüred—poprádi villamos-vasutat** — mint nekünk Tátrafüredről írják — e napokban a forgalomnak átadják. A vasutat, mely részvénytársaság tulajdona, a Ks.-Od. fogja kezelni. A viteldíj személyenkint 2 korona lesz, de háromnapos menettérti jegyeket is adnak ki, még pedig 2 korona 40 fillér árban. Az új villamos-vasút kocsijai fűthetők, a mi különösen a téli évad szempontjából fontos, mert a forgalmat ekkor is fentartják. Ezzel kapcsolatban megemlítjük, hogy a *tátrafüred-tátrapatyafüredi villamos-sodronykötelvény* is erősen folyik a munka. A forgalom itt a téli szezonban indul meg. A viteldíj fel 80 fillér, oda-vissza pedig 1 kor. Ezeket a vasutakat kiegészíti majd a *csorbató-barlang-kegyúri keskenyvágányú villamos-vasút*, melynek nyomjelzése már megtörtént, és a melynek kiépítéséhez a jövő évben kezdenek hozzá.

— **Pályázat.** Az eperjesi p.-ü. igazgatóság-hoz p.-ü. fogalmazói állásra pályázni lehet. Fizetés 2000 kor., lakpénz 590 kor.

— **A baromfi- és gyümölcs-kiállítás** igazgatósága a következő hirdetményt bocsátotta ki: „A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület, Abaúj, Szepes- és Zemplénumegyei Gazdasági Egyesületeivel együttesen, dr. Darányi Ignác v. b. t. t., földmívelésügyi miniszter védnöksége és gr. Teleky Józsefné, a Baromfitenyésztők Orsz. Egyesülete elnökének díszelnöksége alatt, Eperjesen, 1908. október 3. 4., 5. és 6. napjain baromfi-, gyümölcs-, kertészeti és méhészeti kiállítást rendez. Ennek ünnepélyes megnyitása október 3-ikán d. e. 10 kor lesz. A gyümölcskiállítást a vármegyei háza termeiben, a baromfi-kiállítást a Zöldfa-vendéglő kertjében tartják meg. Úgy a baromfi-, mint a gyümölcs-, kertészeti és méhészeti kiállítás és vásáron résztvehetnek: Abaúj-, Sáros-, Szepes- és Zemplénumegyei tenyésztői és termelői. Eszközöket, gépeket, kertészeti és baromfi-tenyésztési felszereléseket bárki kiállíthat. A térdíjakra nézve a kiállítási szabályzatok nyújtanak felvilágosítást. A térdíjak a bejelentéssel egyidejűleg a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület címére küldendők be. Bejelentési határidő 1908. szeptember 15-ike. A baromfi-kiállításon kiállíthatók: tiszta vérben tenyésztett és keresztezett tyúkok, gyöngytyúkok, pulykák, ludak, kacsák, élő hízlalt baromfi, baromfitermékek, sport-baromfi, galambok, házinyulak, éneklő-madarak és egyéb szárnyasok, eszközök, gépek és egyéb felszerelések, takarmány-különlegességek, gyógyító- és fertőtlenítő-szerek és eszközök, irodalmi és művészi tárgyak. A gyümölcs-kiállításon kiállíthatók: a kertészet körébe tartozó termelvények, mint: gyümölcs, zöldség, virág, dísznövények és egyéb kerti termények. Gyümölcs-konzervek, befőttek, gyümölcsizé, aszalt gyümölcs, aszalt zöldség, oltványok, mindennemű gyümölcs-, csomagolásra alkalmas eszközök, gyümölcsfeldolgozáshoz szükséges eszközök, aszalók, zúzó, sajtók, pároló-



„BITUMINA“

védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi zsindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjegy-gyel ellátott tekerceket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázást nem igénylő

TETŐFEDŐANYAG.

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitűnő

regi zsindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjegy-

gépek, rosták, gyümölcs, virág és kertészetnél használt eszközök. A kiállított állatokról és tárgyakról katalógust fog az igazgatóság kibocsátani. A kiállításon a kiválóbb baromfiak, termények, termékek, gépek és eszközök tulajdonosai állami arany-, ezüst-, bronz-érmekkel, állami és gazdasági egyesületi díszoklevelekkel, tiszteletdíjjal és pénzjutalmazásokkal lesznek kitüntetve. A kiállításra küldött baromfiaknak és tárgyaknak ingyenes, esetleg mérsékelt vasúti szállítása tárgyában kérelem intéztetett a kereskedelemügyi miniszterhez. Bejelentési ívet, kiállítási szabályzatokat és hirdetőment, az érdeklődőknek megkeresésére, készségesen küld a kiállítás igazgatósága. A kiállítás tartama alatt a baromfi-tenyésztés-, gyümölcs-termesztés-, a gyümölcsfeldolgozás-, zöldségtermelés- és méhészetéről szakelőadások fognak tartatni. Belépő-jegyek a kiállítások egyszerű megtekintésére, úgy a gyümölcs-, mint a baromfi-kiállításon a megnyitás napján személyenként 1 kor. A többi napon 30 fillér. Állandó jegy, a kiállítás egész tartamára, mindkét kiállításon érvényes, 2 kor. 50 fill. Vendégek elszállásolását, ha eziránt az egyesület szept. 25-ikéig megkeresetik, az díjmentesen közvetíti. Egyéb felvilágosításokkal szívesen szolgál a kiállítás igazgatósága. *Filler Kálmán s. k.*, gazd. egyesületi elnök, a kiállítást rendező bizottság elnöke. *Lukovich Ádám s. k.*, gazd. egyesületi titkár, kiállítási igazgató.

— **25 éves jubileum.** *Lehocsky* Endre cz. kanonok, szinmai r. kath. esperes-plébános aug. 9-ikén tartotta szinmai lelkészkedésének negyedszázados jubileumát, mely alkalmából barátai és tisztelői nagy számban keresték föl. A hálaadó istentisztelet reggel 9 órakor volt fényes papi segédlettel. A paróchián az ebéd alatt az első felköszöntőt *Zaborovszky* Béla prépost, eperjesi plébános mondotta, melyben az ünnepelt érdemeit méltatta. Utána *Malonyay* Tamás Zemplénvármegye nevében köszöntötte fel az ünnepeltet.

— **Adomány.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az Eperjesi Széchenyi körnek 2000 koronányi államsegélyt utalt ki népkönyvtári célokra, 160 koronát pedig kulturális előadások tiszteletdíjaként. A nagy-lelkű adományozókat ezúton is hálás köszönetét fejezi ki a Kör elnöksége.

— **Amateur-fényképeszeknek.** Általánosan elismert kitűnő szalon- és úti-fényképeszeti készülékek, felülmulthatatlan minőségű pillanat ikézi-apparátusok, valamint mindenféle fényképeszeti cikkek *Moll A* cégénél (Bécs, Tuchlauben 9., cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. Ezen üzletág alapított 1854-ben. Kívánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég.

— **A Görgey-nemzetség története.** *Görgey* Albert toporczy földbirtokos a maga és családja számára megírta nemzetségének érdekes történetét, mely legközelebb díszes kiállításban könyv-alakban is megjelenik. A könyv ugyan nem készült a nyilvánosság számára, de azért számot tarthat a legnagyobb közérdeklődésre, mert az előkelő család történelmileg gazdag multtal bír, mely számos esetben bepillantást nyújt országos fontosságú eseményekbe is. Nagy szakértelemmel, ügyes kézzel és a családja multján büszkeséggel elméledő körültekintéssel végezte munkáját *Görgey* Albert, a kinek hálaival tartozik családja, hogy könyvével a késő utókor számára is megőrizte a Görgey-nemzetség dicsőségét árasztó multjának emlékét.

— **A Rákóczi-ünnepély** Bártfagyógyfürdőn aug. 18-ikán folyt le. Az ünnepély inkább kert mulatságnak lett volna nevezhető, melyre kár volt a nagy Rákóczi nevet felhasználni. A délutáni műsor kevés élvezetést nyújtott; még legjobb volt az eperjesi katonazenekar játéka és az esti tűzijáték. A «Royal»-vendéglő termeiben rendezett bált nagyszámú közönség látogatta. A bál folyamán szépségverseny volt, melyben győztesek lettek és a kitűzött díjakat megnyerték: 1. *Patek Adrienne* (Szabadka), 2. *Dessewffy Erzsike* (Magyarkapronca) és 3. *Rosevelt J.-né* (New-York). A tiszta jövedelmet két fővárosi egyesület javára fordítják; helyesebb lett volna azzal helyi vagy vármegyei intézményt pártolni. A végeredmény az, hogy sem a Rákóczi-ünnepélyvel, sem a bállal — melyen a pincérek, picciók és a közönség legifjabb része nagy botrányt is csapott — a fürdő népszerűségét éppen nem növelte. Helytelen volt az is, hogy senki sem tudhatta, hogy az ünnepélynek kik voltak a rendezői. Csodáljuk, hogy ilyen, meg nem nevezett rendezőktől intézett ünnepélyre a fürdőbiztos engedélyt adott.

— **Azon idegbántalmaknál,** melyek vérszegénység alapján fejlődtek ki (hysteria, neurasthenia, migrain, chorea) a buziásfürdői vasdús forrásokkal való ivókúra és a fürdők használata specifikus hatású. Az eset minősége szerint vagy a langyos és hűvös szénavas fürdők, vagy a hidegvízgyógyimódnak különböző alakjai vétetnek alkalmazásba. — A buziásfürdői «Phönix» gyógyvíz kapható gyógyszer-tárakban, drogeriákban és minden jobb fűszerüzletben.

— **Lakbér-mozgalom.** Az ezévi állami költségvetésről szóló törvény értelmében az állami tisztviselők lakbéréi szempontjából a városokat és községeket, 1908. november 1-jétől kezdődőleg, az I—X. lakbér-osztályba újból besorolni és e célból a IX. fizetési osztályba tartozó állami tisztviselőknek járó háromszobás lakások után fizetett lakbéréket összeírni kell. Az Eperjesen foganatosított összeírás azonban oly kedvezőtlen eredménnyel járt, hogy Eperjes ennek alapján az eddigi II. lakbér-osztályból a IV., a legjobb esetben az V. osztályba visszacsúszott. Ennek elhárítása és a p.-ü. miniszterhez intézendő kérvénynek megszerkesztése végett ideiglenes bizottság — melynek élén *Pehovits* Ágoston m. kir. p.-ü. tanácsos, pénzügyigazgató-helyettes áll, — aug. 23-ikán, vasárnap d. u. 1 $\frac{1}{2}$ -3-ra a vármegyei ház nagytermébe gyűlést hívott össze. Felhívja az érdekelteket, hogy mennél nagyobb számban megjelenjenek. Reméljük, hogy ezen teljesen indokolt mozgalom jó eredményre vezetni fog.

— **Az új szeszadótörvény** folytán, úgy, mint minden szesz ára, a világhírű *Brásay*-sósorszesz ára is drágább lesz már szeptember hó 1-jétől kezdődőleg. Azért mindenki saját érdekében cselekszik, ha szükségletét még e hó folyamán, szeptember előtt szerzi be. A *Brásay*-sósorszesz — mint ismeretes — mindenütt kapható.

— **Vásár Gálszécsen.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy a Gálszécs községben f. évi augusztus 19. és 20. napjaira eső országos vásár aug. 26. és 27. napjain tartassék meg.

— **Internátus a jegyzők leányainak.** Gr. *Andrássy* Gyula belügyminiszter, támogatni óhajtván a községi és körjegyzők érdekeit, a magyar kormány hozzájárulásával a Magyar Gazdaszónokok Országos Egyesületének czinkotai leánynevelő intézetében már a következő tanévtől kezdve 600 korona javadalmazással huszonöt ingyenes, 300 korona segélyvel pedig ötven félfizetéses alapítványt létesített egyelőre a községi és körjegyzők (aljegyzők, segédjegyzők) leányárvái (félárvái) és leánygyermekei számára. Az alapítványi helyek betöltésének joga a belügyminisztert illeti meg; a betöltésre vonatkozó pályázati hirdetményt pedig mindig a Magyar Gazdaszónokok Országos Egyesülete fogja kibocsátani.

— **Egyéves önkéntességre** jogosító vizsgálatra vagy más magánvizsgálatra a legalaposabban előkészít alulírott, a ki sok évig gimnáziumi tanár és egy katonai előkészítő-tanfolyam igazgatója volt. *Kristóf* János, Kassa, Téglá-utca 6.

— **Református lelkészek kongresszusa.** Az Orsz. Ref. Lelkészek Egyesület szeptemberben tartja meg Budapesten második kongresszusát. Ez alkalmából a ref. lelkészek monstreklődtséggel járulnak a kormány elé, hogy az új zsinati törvényben biztosított 2400 korona lelkészi fizetést és a korpótléket az államtól megkapják.

— **Cabaret-estély.** Berzeviczén, aug. 22-ikén, jótékonycélú cabaret-estélyt rendeznek. Főrendező: *Biro* Anna. Műsor: 1. Az eperjesi ifjúság zenekara játszik. 2. Paródia; előadja *Dobránszky* Anna. 3. Énekelnek: *Ledvák* Margit és *Ledvák* Marcell. *Hegedűn* kíséri *Weisz* N. 4. Vig monológ; előadja *Varga* Gyula. 5. *Hegedűn* játszik *Weisz* N. 6. Énekel: *Kocsis* István. 7. Táncz; lejt *Gurko* Margit. 8. Az eperjesi ifjúság zenekara játszik. 9. Záróbeszédet mond: *Biro* Anna. Műsor után táncz.

— **Ujdonságok fényképeszeti kamarákban** kaphatók *Cattarino* S. Utóda: *Földes* Samu papír- és díszműárt-üzletében (Eperjes, Fő-utca 78.), a hol mindennemű fényképeszeti eszközök, a szükséges összes vegyi és optikai kellekek eredeti gyári áron, előnyös részfizetésre is beszerezhetők. Kívánatra árjegyzék. Ugyanott sötét-kamra díjtalanul áll a t. Közönség rendelkezésére.

— **Az elromlott kerítés** ügye a bíróság elé tartozik. Sok vitára ad alkalmat falun a szomszédok között annak a kérdésnek eldöntése, hogy az elromlott kerítést ki csináltassa meg. Ezeken a vitás kérdéseken akart segíteni a belügyminiszter azzal az elvi jelentőségű határozattal, mely határozat szerint a kérdés tisztán anyagi magánjogi természetű, melynek elbírálása a bíróság hatáskörébe tartozik. Szóval a miniszter a bíróság elé utasítja a feleket. Már pedig pár évig is húzódnak ez, s az elromlott kerítésen a jószágok átjárhatnak a másik udvarba, hol károkat tehetnek, a tulajdonosnak pedig rengeteg bosszúságot okozhatnak.

— **Tűzifa-árlejtés.** A tótsóvári főbányahivatal kezelése alatt álló sófőző-üzem 1909—1913. évi tűzifa-szükségletének biztosítása céljából zárt írásbeli ajánlati árlejtés hirdettetik. Ennek megtartására a főbányahivatalba szeptember 21-ikén d. e. 10 óra tűzetik ki. Bővebb tájékoztatással a kassai kereskedelmi és ipar-kamara szolgál.

— **Csemege-szőlő, Beregszász.** Válogatott csemege-fajszőlőt, gondosan csomagolva, szolid árban szállít *Williger* Herman fűszer- és csemegekereskedő, Beregszász.

— **Cserebogár-irtók jutalmazása.** A földművelésügyi miniszter a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesületnek kérelmére, tekintettel a f. év tavaszán bekövetkezett nagyobb cserebogár-rajzásra, a cserebogár-irtók jutalmazására 1000 koronát utalványozván, az egyesület szélesebb akcióit indított ez irányban s — különösen a m. kir. tanfelügyelőség és járási főszolgabírák közreműködésével — szép eredményt is ért el. Jutalmakra 73 pályázó jelentkezett; az összes bejelentett mennyiség 775 hl. 25 litert tesz ki; azonban ezenkívül mintegy 5—600 hl.-re tehető azon mennyiség, melyet olyanok irtottak kik jutalomra nem pályáztak. Az egyesület ezen jutalmakat már kiosztotta.

— **Az új szeszadóról** szóló 1908. évi XXVIII. t.-cz. 121. és 123. §-ai értelmében mindazok, kik a régi szeszadóról szóló 1899. évi XX. t.-cz. szerinti szeszadóval és ugyanezen évi XXIV. t.-cz. szerinti szeszadópótlékkal is már megadóztatott olyan égetett szesz folyadékkészlettel bírnak, mely italmérők, kismértékbeni és nagybani italelárúsítók birtokában tíz, más háztartásban öt liter tiszta alkoholnál többet tartalmaz, kötelesek legkésőbb 1908. évi szeptember hó 3-ikéig a folyadék mennyiségét és annak alkoholtartalmát, valamint azon községet és helyiséget, melyben a folyadék tartatik, az illető készletek tartási helyére nézve illetékes pénzügyőri szakasznál írásban, két példányban bejelenteni, tekintet nélkül arra, hogy ezek a készletek saját, vagy idegen helyiségekben vannak-e elhelyezve. Ha az égetett szesz folyadékok összes készlete italmérők, kismértékbeni és nagybani italelárúsítók birtokában tíz, más háztartásokban pedig öt liter tiszta alkohol meg nem halad, azt nem kell bejelenteni. A bejelentendő égetett szesz-folyadékok közé tartoznak: a szesz, pálinka, arrac, rum, cognac, szilvórium, borovicska, pálinka-esszenciák, a különböző aethernemekből, alkoholtól és más anyagokból összeállított mesterséges gyümölcs-esszenciák és gyümölcs-aether, likőrök és más kevert pálinka-félék, sósorszesz, továbbá a kész állapotban még alkoholt tartalmazó illatszerek, kozmetikus cikkek, gyógyszerek és gyógyászati készítmények, nemkülönben a borból és a szeszadóval, valamint a szeszadópótlékkal is megadóztatott szeszből készült minden olyan keverék, melynek alkoholtartalma 15 térfogat-százalékot meghalad. Ellenben nem esnek bejelentés alá — a fent már jelzett tíz, illetve öt liter meg nem haladó alkoholon kívül — az általános szertel denaturált szesz; továbbá a szabadforgalom tárgyát nem képező, valamint a szabadforgalomba még át nem ment égetett szesz-folyadék, mint például a pénzügyi hatóság engedélye alapján ipari célokra vagy kiviteli cikkek készítéséhez való felhasználásra adómentesen beszerzett szesz, úgyszintén az 1899. évi XXIV. t.-cz. alapján a szeszadópótlék alól feltételeken adómentesen beszerzett szesz, valamint a fogyasztási adó alá eső szesz-főzdeknek szabadraktárra nyilvánított szeszfinomítóknak és más szabadraktáraknak fogyasztási adóval terhelt eszközei. A kis tartályokban levő illatszerek, ha súlyuk egy kilogrammnál nem tesz többet, nem esnek a bejelentés kötelezettsége alá. Az esszenciáknál, illatszereknél, kozmetikus cikkeknek, gyógyszereknek és gyógyászati készítményeknek, azok alkoholtartalmának bejelentése mellőzhető, mert a pótladó alá eső esszenciák, gyógyszerek és gyógyászati készítmények alkoholtartalma a 100-fokú szesz mérő szerint 70 fokban, a pótladóköteles illatszerek és kozmetikus cikkek alkoholtartalma pedig 90 fokban vétetnek számításba. A bejelentések céljára szolgáló nyomtatványok — ívenként 4 fillér ellenében — a készletek tartási helyére nézve illetékes pénzügyőri szakasznál szerezendők be. A bejelentés megtétele után a készlet a pénzügyőrség által meg fog vizsgálatni, mel nek megtörténte után a fizetendő pótladó összege a szemlélt és készletfelvételt eszközölő pénzügyőrség által közölni fog. Köteles mindenki az így közölt pótladó összegét 8 nap alatt a készlet tartási helyére nézve illetékes m. kir. adóhivatalnál befizetni. A fizetendő pótladó hektoliterfokonként 20 fillér. Egyebekben a pótladóköteles személyek ez úton is figyelmeztetnek a minden városban és minden községben kifüggesztés útján közhírré tett hirdetményre, mely minden, ez irányban való kötelezettség felől útmutatást nyújt.

— **Az új büntető-törvény,** vagy helyesebben mondva az eddigi büntető-törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló novellaris törvényezik immár szentesítve lévén, abból egy igen praktikus kezelhető «jegyzetszerű» kiadás jelent meg, a melynek újítása az eddigi kiadásokkal szemben az, hogy az oldalaknak csak felét foglalja el a szöveg, míg a másik fele üresen van hagyva, hogy a praktikus jogász azon jegyzeteket tehessen. Azt hisszük, ügyvédek és bíráink

hamar meg fogják szeretni ezt a fajta kiadásokat, melyeket *Benkő Gyula* Grill-féle udvari könyvkereskedése, Budapest, adott ki. A Bűntetön-ovella ára 1 kor. 20 fill.

— **Az Eperjesi Izs. Kisdied-nevelő egyesület** tagjainak sorába újabban a következők léptek be rendes tagokul 4—4 kor. évi tagsági díjjal: *Altmann Sándorné, Birkányi Emil, Bodon Miksáné, Bohrandt Lajosné, Fischgrund Samuné, Földes Samuné, Ilykovic Mór (Lapispatak), Károly Artur, Krausz Árminné, Moskovics Gyulané, Propper Samuné, Weitzenhoffer Bernátné, dr. Zahler Elekné és Zahler Ignác; Stopniczki Mór* 2 koronát adományozott. Az *«EPERJESI LAPOK»*-ban közzétett felhívás megjelenése óta egyesületünk immár 35 taggal gyarapodott. Az áldozatkészségnek eme dicséretes megnyilvánulásának hatása alatt szívből üdvözljük most belépett tagtársainkat; fogadják ők, valamint a fentnevezett adakozó hálás köszönetünket. *Az elnökség.*

— **Cserébe adnám** második polgárista leányomat lehetőleg fiúért. Tiszta magyar város, polgári iskolával, latin tanítással. *Dr. Molnár, Hajdúszoboszló.*

— **Kitüntetés iparvállalat.** Szép kitüntetésben részesült *Weitzenhoffer Bertalan*, vízvezetési és csatornázási berendező. A szepesmegyei iparkitáltás bíráló-bizottsága őt az első aranyéremmel és díszoklevéllel tüntette ki.

— **Értesítés.** A tiszai ág. hitv. evang. egyházközség Kollégium főgimnáziumában a beiratások szeptember 1., 2. és 3. napján történnek; a tanítás szept. 4-ikén kezdődik. A javító-, felvételi és magánvizsgálatok augusztus 31-ik napján folynak le. A tandíj az egész tanévre 50 korona, mely két részletben fizethető: a beiratáskor és február 1-jén. Ezenkívül minden tanuló fizet vegyes-díjak címén 13 koronát, illetve az előző beiratkozók 17 kor.-t. A mult iskolai évben 33 tanuló részesült egész, illetve fél tandíjengedésben, vallásfelekezeti különbség nélkül. A coll. főgimn. növendékei vallásfelekezeti különbség nélkül részesülhetnek a kollégiumi tápintézet kedvezményeiben. A tápintézet egész évi díja ebédért és vacsoráért 150 kor., csupán ebédért 84 kor. Ezen díjakból elengedésnek is van helye. A főgimn. tápíjengedésének összege a mult évben 800 korona. Intézeti és más jellegű ösztöndíjat, praemiumot élvezett a mult tanévben 43 tanuló 4196 kor. összegben. Van azonkívül a Kollégiumban több ösztöndíj-alapítvány.

— **Az Orsz. Földmívelő-Párt** aug. 23-ikán Balmazújvároson értekezletet tart, melyre Sáros-, Heves-, Jász-Nagykun-Szolnok-, Pest-, Szabolcs-, Hajdú- és Biharvármegyék földmívelő népét meghívta. A napirend pontjai: az által. választói jog, községi választások, földbérleti-szövetségeknek megalakítása stb.

— **A végrehajtási novella életbelépési ideje.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés több vidéki kerülete mindjárt a törvény országgyűlési letargyalasa után mozgalmat indított annak érdekében, hogy a végrehajtási novella minél későbbi időben lépjen életbe, a minnek folyamánaképpen az egyesülés központja ebben a kérdésben a kormánytól is felszólalt. Az O. M. K. E.-nek Wekerle Sándor miniszterelnökhez intézett beadványa utal arra, hogy az egyesülés már a novella képviselőházi tárgyalását megelőzőleg előterjesztéssel fordult az igazságügyminiszterhez, a novellába felveendő megfelelő átmeneti intézkedések ügyében, és megállapítja, hogy azok az aggályok, a melyeknek az egyesülés az igazságügyminiszternél annak idején kifejezést adott, az azóta történtek tanúsága szerint mindenképpen megokoltaknak bizonyultak. Az átmeneti időnek túlságosan rövidre való szabása és ezenfelül az előirt előzetes bejelentési módozat úgy a hitelezők, valamint az adósok körében országszerte a legnagyobb nyugtalanságot idézte fel s a mint immár teljes bizonyossággal előrelátható, súlyos zavaroknak és mérhetetlen karosodásnak lesz a forrása. Az O. M. K. E. kifejti, hogy ezeket a következményeket az adott helyzetben még csak úgy lehetne enyhíteni, ha a végrehajtási törvény novellájának életbelépése minél későbbi időben következne be. Az egyesülés ennél fogva azt a kérést terjesztette elő, hogy a kormány vegye figyelembe és teljesítse minél nagyobb mértékben a rendkívüli körülmények által mindenképpen megokolt, országszerte megnyilvánuló óhaját, a mely a végrehajtási törvény novellájának minél későbbi időpontban való életbelépését kívánja, illetve közérdekből szükségesnek itéli.

— **A bizalom** a gyógyulásnak fontos előfeltétele. A villamosággal való gyógyítás sikerei mindentüzt bizalmat keltek az idegbajosok körében s ma már általánosan elterjedt a tudat, hogy a villamos-gyógy-mód a modern orvosi tudomány egyik legfontosabb kiegészítőrésze. Lényeges kérdés azonban az: hol, mikor és miképpen kell alkalmazni megámodott idegrendszer vagy szervezet gyógyítására a villamoságot? Erre a kérdésre kimerítő s tanulságos választ ad az ingyenes könyv, melynek címe: *«Ertekezés a villamos-gyógy-módról»* s melyet kívánatra zárt borítékban ingyen és

bérmertve küld meg bárkinek az Elektro-Vitalizer orvosi rendelő-intézet, Budapest, Károly-körút 2., félemelet 50. szám.

Felelős szerkesztő: **Dr. Obetkó Dezső.** Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

## NYILTTER.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és közsvényénél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu **GYÓGYFORRÁS**  
**SALVATOR**



kitűnő sikerrel használták.

E forrás kiváló tulajdonságai:

**Húgyhajtó hatása.**

**Kellemes ízű. Vasmentes.**

**Könnyen emészthető.**

**Teljesen tiszta.**

**Allandó összetételű.**

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital. Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy hógysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmertve állnak rendelkezésre

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
3/4 "	40 "
1 "	48 "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
3/4 "	7 "
1 "	9 "

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

**BIZTOS ALAP**

**ANDRÉNYÍ**  
SZAKEMBEREK  
ZAMAT ELISMERÉSE.

**ÜDÍTŐ FRISZ SZAKEMBEREK**  
**ZAMAT ELISMERÉSE.**

**HAGYOMÁNYOS FRANCZIA MÓDSZER.**  
**REMEK ILLAT.**  
**KIVÁLÓ APRÓGYÖNGY.**

**NAGY GONDVAL MEGVALOGATOTT BORDOK.**  
**SZAKSZERŰ KEZELÉS.**  
**LEKISMERETES GONDOZÁS.**  
**SAJÁT MINTA-SZERŰ SZŐLŐBIRTOK.**

Kapható:

minden jobb vendéglőben, kávéházban és fűszerkereskedésben.

**NESTLE**

az egészséges **gyermekliszjtje**

és a beteg gyermek, a gyomorhajosok régóta bevált tápláléka. Megóv a hányástól, hasmenéstől, belhurottól és elhárítja ezeket.

A gyermekápolásról ismertető füzetet ingyen küld. **NESTLE**  
Wien I., Biberstrasse 11.

820—1908. szám.

## Árlejtési hirdetmény.

A tótsóvári m. kir. főbányahivatal kezelete alatt álló sófőző-üzem 1909—1913. évi tűzifaszükségletének biztosítása céljából, a nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszteriumnak f. évi aug. 10-ikén kelt 83,793 számú magas rendelete folytán, zárt írásbeli ajánlati árlejtés hirdettetik és annak megtartására a főbányahivatali irodahelyiségben *f. évi szeptember hó 21-ik napjának délelőtt 10 órája* tüzetik ki.

Az évi tűzifaszükséglet: I. oszt. bükk-hasábfában 11,000—12,000 m.<sup>3</sup>t, bükk-dorongfában 1350 m.<sup>3</sup>-t tesz, mely famennyiség a sóvári bányatelepen kijelölendő raktár helyiségébe befuvarozandó és m.<sup>3</sup>-be rakva, a szállító cég által szállítandó lesz.

Vállalkozók által a bánatpénz, mely az ajánlott összegnek 5%-át teszi és az árlejtés után 10%-ra kiegészítendő lesz, készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban az árlejtést megelőző napig valamely állami pénztárba leteendő és csakis a letéti pénztári nyugta, vagy posta-feladóvevény az 1-koronás bélyeggel ellátott magyar szövegű ajánlatához csatolandó

A beadott ajánlatokban az ajánlott egységárak számokkal és betűkkel pontosan kitevődők és felemlítendő, hogy ajánlattevő a szállítási feltételeket — melyek az alulírott kir. főbányahivatalnál a hivatalos órák alatt bármikor betekintheők — ismeri és azoknak magát feltétlenül aláveti.

Végül megjegyeztetik, hogy a fenti határidőn túl beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek

*Sóvár, 1908. augusztus hó 16-ikán*

A sóvári m. kir. főbányahivatal.

## Eladó ház.

Kassai-út 9. sz. vendéglő-épület, a hozzátartozó mellékhelyiségekkel, istállókkal — **eladó.**

Bővebb felvilágosítással szolgálnak *Gellért Testvérek.*

Kneipp plébános

**SALÁN HAJVIZE**

a legideálisabb és legjobb.

Üvegekben à 2 K. és 4 K.

Kapható Eperjesen: **PÁLESCH ÁRPÁD** drogériájában.

2813—1908. tkvi szám.

## Árverési hirdletményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvsék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Novotni István és Baluha András végrehajtóknak ismeretlen tartozkodású *Szasik Bálint* végrehajtást szenved elleni 189 korona 44 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. járásbírósg területén lévő és Nagyvitéz községben fekvő:

I. a nagyvitézi 467 sz. tjkvben A. I. 1—17. sorsz. 474/28, 474/93, 474/160, 476/8, 528/14, 528/71, 528/111, 528/129, 529/14, 529/61, 551/21, 551/54, 551/58, 551/101, 551/117, 551/a/18 hr számú részletekből és ahhoz tartozó közös legelő-illetőségéből álló és B. I. sorsz. alatt Szasik (Majherovszki) Jánosné szül. Ulicsni Anna és B. 2. alatt Szasik Bálint végrehajtást szenvedett nevének álló jutalékára — a végrehajtási törvény 156 §-a alapján — 680 korona kikiáltási árban;

II. a nagyvitézi 496 sz. tjkvben foglalt A. I. 1—14. sorsz. 473/b/2, 474/8, 474/88, 474/162, 474/166, 475/1, 476/33, 477/16, 483/1, 483/10, 503/2, 508/2, 511/3 és 552/1. hr. számú részletekből álló nemesi birtoknak B. 23. sorsz. alatt Szasik Bálint nevének álló jutalékára 77 kor. kikiáltási árban, és végül

III. a nagyvitézi 500. sz. tjkvben A. I. 1—8. sorsz. 473/b/6, 476/1, 483/6, 483/9, 503/5, 508/3, 512/1, 552/6. hr. sz. részletekből álló nemesi birtoknak B. 13. sorszám alatt Szasik Bálint végrehajtást szenvedett nevének álló jutalékára 62 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. évi *augusztus hó 27-ik napján d. e. 10 órákor Nagyvitéz községében* megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül ad I. 68 kor.-t, ad II. 70 koronát és ad III. 6 korona 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. tvsék, mint tkvi hatóság.

*Eperjesen, 1908. június 9.*

**Unger Geiza,**  
kir. tvsék bíró.

## Szabad kézből eladó

a Deák Ferencz-utca 27. számú

= ház =

Bővebbet a háztulajdonosnál: **Vásártér 13. sz. házban, mely ház szintén eladó.**

## Árverési

A kisseben a Weisz Gyula w következtében, a viselt Wechsler *baum Salke* kisseben 25 fillér tőke, er kamatai, 81 kor. valamint a 4498- mondot Birnbaum november 22-ikén 06 fillér eddigi ennek 1906. évi 06 fill eddigi az 1881. LX. mében a kisseben B. 4. a bejegyz a B. 5. a bejegyz Birnbaum Nettó 156. §-a e pont házra az utóajdó ban az együttes tandólag a vég megállapított fe

A nyilvános nál (földszint, 4 napján d. e. 9 órá hivatalban, mint tekinthető felté

1. Kikiáltás

2. Ezen ár

3. Árverési

4. Vevő kö

pedig az első

alatt, a második

mindenik vételi

kamatokkal egy

bánatpénz az ut

Kir. járásbí

Kisseben, 19

1868

**gyógy**  
orvos tekintélye

mir

ellen, nevezetesen

len orvosi

ellen. A Berger

mak 40 kor. az

szappanoktól len

sikert

**Berger**

Mint gyengébb

eltávolítására, a

multhatlan bőrtisz

**Berger-fé**

Mint kiváló

továbbá a,

**Ber**

kifejezés, ne

Ára minden

utasításával a

Berger-féle

képpen az orvosi

G. Hill &

cégjelzését mind

kon.

Kitüntetés dísz

Becslés 1868

aranyérem

Minden egy

gyártmány, a m

van sorolva.

Kaph

Nagybél: G

Magyarorszá

tára, Budapest

utca, Molná

utca, Kisseb

gyarországi

raibán, to

Kapható E

tárában, vala

ÚJL

Elár

2878—1908. tkvi sz.

### Árverési hirdetmény kivonata.

A Kiszzebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság a Weisz Gyula wien lakos által benyújtott utóajánlati kérelem következtében, a dr. Böhm Aladár eperjesi ügyvéd által képviselt Wechsler Sámuel wien kereskedő végrehajthatónak *Birnbaum Salke* kiszzebeni lakos végrehajtást szenvedő elleni 198 kor. 25 fillér tőke, ennek 1906. évi november hó 13-ikától járó 6% kamatai, 81 kor. 09 fillér eddigi s még felmerülő költség, valamint a 4498—1907. tkvi sz. végzéssel a csatlakozottnak kimondott Birnbaum Rozáliának 700 kor. tőke, ennek 1906. évi november 22-ikétől járó 6% kamata, 1/2% váltódíj, 171 kor. 06 fillér eddigi költség és Stub Mózesnek 1000 korona tőke, ennek 1906. évi november 20-ikétől járó 6% kamata, 128 kor. 06 fill. eddigi költségből álló követeléseinek kielégítése végett az 1881: LX. t.-cz. 144. §-a alapján s a 146. és 156. §§-ai értelmében a kiszzebeni 54. sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. alatt foglalt B. 4. a. bejegyzés szerint felerészben végrehajtást szenvedő, a B. 5. a. bejegyzés szerint felerészben Birnbaum Salkené sz. Birnbaum Netti tulajdonostárs nevében álló, az 1881: LX. t.-cz. 156. §-a c/ pontja alapján egészben elárverezendő 57. öi. sz. házra az utóajánlatilag megajánlott 4080 korona kikiáltási árban az együttes, bármely végrehajtható jelentkezésére megtartandó nyilvános árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közzhírre teszi.

A nyilvános árverés Kiszzebenben, a telekkönyvi hatóságnál (földszint, 4. sz. ajtó alatt) 1908. évi **augusztus hó 28-ik napján d. e. 9 órákor** fog megtartatni, a következők, úgy a tkvi hivatalban, mint Kiszzeben városházában kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a fenti 4080 korona.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul eladatni nem fog.
3. Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 134 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékpénzértékpapirokban a kiküldött kezeihez lefizetni.
4. Vevő köteles a vételárat három egyenlő részletben, és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 30 nap alatt, a másodikot 60 nap alatt, a harmadikat 90 nap alatt, mindenik vételári részlet után az árverés napjától járó 5%-os kamatokkal együtt a kiszzebeni kir. adóhivatalnál lefizetni, a bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.  
Kiszzeben, 1908. július 7.

Kochina s. k.,  
ker. bírós.

### 1868 óta forgalomban.

## Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosok tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában főnyos sikerrel alkalmaztatik

### mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, elősüti kütegek, orvosi ten or-rezess, ótvár, lagydag, lábizzadás, le- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a **trátrány-mak** 40 %-ot és minden egyéb, a kereske telemen előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. **Idült bőrtüszősegek**nél sikerrel alkalmaztatik a kátrány-szappan használatát.

### Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint ezenebb kátrány-szappan az arcbőr tisztá: alansággal eltávolítására, a gyermeknek valamennyi tejbetegsége ellen telj: mulhatlan: börtisztító, **mosdó és furdószappan mindennapi használatra** szotlak 6131

### Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

80% glicerín-tartalommal és linom illattal, mint kiváló bőrapólo szer kitünő eredménnyel használatk, továbbá a, 1884

### Berger-féle borax-szappan

kiütések, napárités, szeplo, mitesszer és egyéb bőrtüszők ellen

Ára minden fajnak 70 fillér használati utasítással együtt. A vasáriánál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nezz: meg az itt látható védjegyet és a **G. Hell & Comp.** cégjegyzéket minden címre. Kitéve díszkönyvvel Bécsben 1888-ban és aranyéremmel a párisi világiállításon 1900.

Minden egyéb gyógy- és geszégi szappan, mely Berger-féle gátrány, a minden szappanhoz mellékel használati utasításon tel van sorolva.

Kapható minden gyógytárban és hasonló üzletben. Nagyban: **G. Hell & Comp., Wien I., Bjarstr. 8.** Magyarországi főraktár: **Török József gyógyszer-tára, Budapest, Király-u., Thalimayer és S. utz, Zrin-uta, Molnár és Moser droguisták, Koronaherzeg-uta. Kiszzeben minden bu lap stí, valamint Magyarországon összes v: o alina minden gyógy s értá-raiban, továbbá a jobb drogueriákban és illatszerekesegekben.**

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-tárában, valamint Magyarországon összes gyógy-szertárában.

# Tanoncznak

felvétetik egy jó házból való fiú

## Kun Sándor

fűszer- és esemege-üzletében,  
Eperjes.

### Kereskedelmi iskolát végzett leány,

ki gyorsírási s gépírási gyakorlottsággal bír,

## magyar és német levelezésben jártas, irodai állást

keres. — Szives ajánlatok Klein Rózsi, Sebeskellemesi rét cím alatt kéretnek.

1176—1908. tkvi szám.

### Árverési hirdetményi kivonata.

A girálti kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírre teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak *Homa János* fulyáni lakos végrehajtást szenvedett elleni 345 korona 60 fillér tőkekövetelés és jár irinti végrehajtási ügyében, az eperjesi kir. törvényszék, a girálti kir. járásbírósg területén lévő Fulyán községben fekvő, a fulyáni 38 sz. tjkvben A. I. 1—10. sor, 40, 41, 379/2, 379/13, 379/16, 353/2, 382/b, 383/7, 381/c, 383/18. hr. sz. alatt foglalt s B. 5; 6. t. a. Homa János nevére egészben irt ingatlanra 661 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. **október 9-ik napján délelőtt 10 órákor** Fulyán községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 66 korona 10 fillért készpénzben vagy óvadékpénzértékpapirokban a kiküldött kezehez letenni.

Kir. bíróság, mint tkvi hatóság.  
Girált, 1908. július 28.

Illkovicz,  
kir. albiró.

## Urak és hölgyek,

kik sorsjegyek eladása által havi 200—500 kor. könnyű mellékjövedelemre szert akarnak tenni, forduljanak ajánlataikkal a „Budapesti bank- és váltóüzlet Fehér M. és Társához”  
:: Budapest, Báthory-utca 6. sz. ::

## Rendeléseket I. rendű porosz

# köszénre

már most elfogad

MIKOLIK ISTVÁN, ezelőtt Linkesch Károly.

820—1908. végreh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírre teszi, hogy a neusandeci cs. kir. törvényszéknek 1908. évi Cw. 484/5. számú végzése folytán dr. Dávid Károly ügyvéd által képviselt Trauentein Hermann felperes részére *Gottlicher Lipót* alperes ellen 875 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 610 kor. 80 fillérre becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósg 1908. V. I. 401/3. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes boltjában s folytatólag lakásán Eperjesen leendő megtartására határidőül 1908. évi **augusztus hó 24-ik napjának d. u. 2 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt bórúrk, felszerelés, butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzhítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vétel-árából a végrehajtható követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1908. augusztus 5.

Spanyi Kálmán,  
kir. bírósági végrehajtó.

# A SZÉPSÉG!

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen, s hogy ezen célját elérhesse: megragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal kenegetve arcát. A legtöbb esetben saját kárjára teszi ezt, mert nemcsak hogy szép nem lesz, hanem elenkezőleg: sok esetben tönkretesz arcbőrét, úgy hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedül álló siker, melyet *Földes Kelemen* aradi gyógyszerész **Margit-erme**-jével elért (különösen Francia- és Németországban), sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arcz minden tisztátságára (szeplo, májfolt, kiütések stb.) ellen páratlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a *Margit-erme* készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő, s éppen azért, mert a titkot soha senkire sem birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a *Margit-erme* mindig egyforma, annak kidolgozása a leggondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. Óvakodjunk tehát arczunkat mindenféleképpen kezeletni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül **hiszt és ártalmatlan szert az arcz szépítésére és a szépség megőrzésére.** Ez a világhírű szepítőszert a *Földes-féle Margit-erme* mely már 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arcz bőrt eltünteti a **szeploket, májfoltokat, kiütéseket, börtüszöket, mitesszert, arcz- és bőrvörösséget.** Az arcz ideális szép, üde és ifjú lesz s a mellett a *Margit-erme* teljesen ártalmatlan.

Egy tégely ára 1 korona, **Margit-szappan 70 fillér és Margit-pouder** (fehér, rózsas- és erme-szinben) 1 kor. 20 fillér. Ezen szerek mindegyike külön is használható. A *Földes-féle Margit-erme* kapható a világ minden nagyobb gyógy-szertárában; a hol pedig rátkáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címezve írni: *Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.*

### Főraktár Eperjesen

Williger Pál, Molitorisz István gyógyszereszeknél és Pálesch Árpád drogueriájában.

### tmény.

tal kezelete alatt ztaszküségletenek m. kir. pénzügy-elt 83,793 számú a ajánlati árlejtés nyahivatali iroda-ik napjának dél-

bükk-hasábfában fában 1350 m<sup>2</sup>-t yatelepen kijelö-és m<sup>2</sup>-be rakva,

y az ajánlott ösz-után 10%-ra ki-adekkes értéke-eg valamely állami-éniártári nyugta,-nyeggel ellátott

hott egységárak-ndők és felemli-teleket — melyek-atalos órák alatt-azoknak magát

ti határidőn túl-vétnek- n

fobányahivatal.

### ház.

égő-épület,-viségekkel,

gálnak Gellért

plébanos

# LÁN VIZE

ob és legjobb.

2 K. és 4 K.

D drogeriájában.

### kivonat.

nyvi hatóság köz-András végrehajta-végrehajtást szen-elés és jár. iranti-ág területén lévő

17. sorsz. 474/28,  
1. 528/129, 529/14,  
117 551/18 hr  
legelő-illetőségéből-akki Jánosné szül.-végrehajta-t szen-évi törvény 156 §-a

4. I. 1—14. sorsz.,  
1. 476/33, 477/16,  
hr. számú részle-att Sztasik Bálint-és végül  
—8 sorsz. 473/b/6,  
hr. sz. részletek-att Sztasik Bálint-62 kor. kikiáltási-ebb megjelölt in-  
apján d. e. 10 óra-nyilvános árverésen-  
adatni.

szül ad I. 68 kor.-t,  
illért készpénzben-  
tt kezehez letenni

per Geiza,  
tszéki bíró.

### eladó

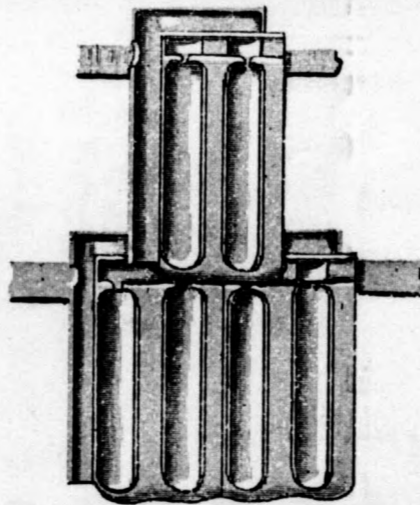
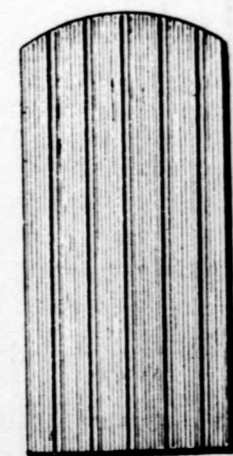
27. számú

sz =

sártér 13. sz.

eladó.

# ÚJLAKI TÉGLA- ÉS MÉSZEGETŐ RÉSZVÉNYTÁRSULAT TETŐCSERÉPGYÁRA



### szállít:

géppel gyártott, teljesen egyenletes, vízhatlan, fagyellent-álló, hódfarkú, hornyolt és francia tetőcserepet, valamint a szükséges szegélycserepet, nemkülönbén minden méretű és legszebb kivitelű virágcserepet. Bármely vasúti vagy hajóállomásra versenyképes.

A kir. József-műegyetem 10/1901. sz. hivatalos bizonyítványa szerint ezen gyártmányok fagyellenállóknak bizonyultak.

Elárúsítási hely Sáros megye részére: LUCHS EDE ÉS TÁRSA vaskereskedés, EPERJES.

## Táboron, a Szilvay-utcában, egy 4-szobás lakás

== kerttel és istállóval együtt kiadó. ==

Bővebbet: Fő-utca 10.

### Görcs-csillapító, szélhajtó Hódony-csöppök

1844 óta használatban levő étvágygerjesztő, emésztést elősegítő háziszser.

➡ Egy üveg ára 1 K. ➡

Két üvegnél kevesebb (2 K. 50 f. utánvét mellett) postán nem küldetik.

Beszerezhető:

BITTNER GYULA gyógyszerárában  
Gloggnitz (Alsóausztria).



PETERFALVI PAPIÁRNYÓ  
OCEAN G.B.B.

LEGJOBB MINŐSÉGŰ  
HAZAI  
GYÁRTMÁNYÚ  
OKMÁNY, IRÓ ÉS  
FOGALMI PAPIROK

KAPHATÓK MINDEN JOBB  
PAPIRKERESKEDÉSSEN

### MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszsernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyíttetnek.

### MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító, bedörzsölési szer, közsvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

### Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

➡ Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva. ➡

Fő-szék-üzlet:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által  
Bécs, I., Tuchlauben 9.

➡ Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíttetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

## Rozs- és búzavetőmag-eladás.

Évek óta közkedveltségnek örvendő vetőmagjaimra van szerencsém a t. gazdaközönség b. figyelmét felhívni.

Előjegyzéseket már most elfogadok és augusztus 1-jétől kivanatra mintával is szolgálok.

Vetőmagjaim előállítására és kezelésére mindig kiváló gondot fordítok, csak teljesen érett és kifogástalanul osztályozott és rostált magot hozok forgalomba.

Kérem a tisztelt gazdaközönséget, hogy szükségletét minél előbb sziveskedjék nálam előjegyeztetni, mivel **vetőmagot csak korlátolt mennyiségben termelek.**

**Árak**, netto 100 kilogrammonként, Kiszében állomásra szállítva, vevő bérmentve beküldendő zsákjaiban (kivánatra zsákot is adok, ezekért darabonként 50 fillért számítok):

**Rozs**, Excelsior óriás . . . . . K 24— | **Búza**, Fleur d'Orleans . . . . . K 28—  
Petkuszi . . . . . 23—

Ezen búza még az idei esztendőben is teljesen rozsdá- és üszögmentes volt.

Vetőmagjaim eredeti külföldi magvak első évi utántermései.

**Vörösalmai gazdaság.**

Vörösalma, u. p. Pécsújfalú.

Alapítottatott 1880-ban.

## THRÓR GYULA

női- és férfidivat-árúháza

Eperjes, Fő-utca 69. szám.

Állandó nagy választék: selyem-, női- és férfi-fehéreműek-, női divatkelmék- és mindennemű díszekben. — Vászón- és asztalneműek. — Szőnyeg, függöny, ágy- és asztalterítők. — Valódi trieszti Linoleum. — Kész blousok, jouponok. — Menyasszonyi kelengyék és minden e szakba vágó cikkek.

## FEDERIT :: legújabb, :: legkönnyebb,

➡ **legtartósabb TETŐFEDŐANYAG,**  
mely szagtalan, homoknélküli **TETŐFEDŐLEMEZ.**

10 m. hosszú, 1 m. széles tekercsekben kapható.

— Ára tekercsenként 8 korona, helyt eperjesi raktárban. —

Főraktár: **LUCHS EDE ÉS TÁRSA** cégénél, **EPERJES.**

Kassa



899 szep. 30-án kelt 12041 számú  
magyar kir. miniszteri engedély.

A tisztelt háziasszonyoknak  
legmelegebben ajánljuk a  
valódi **FRANCK**: kávé-pótlékot

mint legjobb pótkávé,  
Lelföldi nyersanyagból gyártva

**Franck Henr. fiai**

honi gyárában  
Kassán.



Vedjegy

D. X 6938 N 051.

J. W. L.

Nyomatott Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetében, Eperjesen.